

PLESNA GRUPA MAGIJA

Plesna grupa Magija je kazališna plesna grupa sa sjedištem u Rijeci, njeni su članovi osobe sa invaliditetom iz *Udruga osoba s cerebralnom i dječjom paralizom Rijeka*. Od 2006. godine predano istražuje plesni pokret na području fizičkog kazališta i suvremenog plesa.

Članovi Magije strastveno su vezani za plesnu umjetnost i otvoreni izazovima stereotipa o tome što ples jest i što on može biti. Riječ je o različitim tijelima s različitim funkcijama i novim načinima stvaranja i predstavljanja plesne umjetnosti. U svijetu suvremene plesne umjetnosti svi su dobrodošli.

Magija je osnovana nakon dugog niza profesionalno vođenih plesnih radionica i uspješnih nastupa, a danas djeluje pod umjetničkim vodstvom *Sanje Josipović* i *Gordane Svetopetrić*. Ostvaruje umjetničke suradnje sa profesionalnim plesačima i koreografima, učenicima plesnih škola, osobama koje su zainteresirane za umjetnički dijalog i koje žele istražiti i razvijati svoj vlastiti umjetnički izraz.

DEAF BAND DLAN

Deaf Bend DLAN je nastao na inicijativu Gluhih članova Udruge "Kazalište, vizualne umjetnosti i kultura Gluhih – DLAN" u sklopu projekta Pravo na umjetnost, Centra za kulturu Pučkog otvorenog učilišta Zagreb. Program je započeo prije nekoliko godina provedbom međunarodne udaraljkaške radionice za osobe oštećena sluha i proširio se na poduku bubnjeva i bass gitare, a 2015.g. oformio se inkluzivni Deaf Band Dlan.

Članovi benda:
Iva Valentić, vokalna pjevačica, po zanimanju akademska slikarica, radi kao slobodni umjetnik
Lemary Vuletić, znakovna pjevačica, bavi se plesom i putovanjima

Angel Naumovski, bass gitara, vodi udruhu Dlan koja za osnovni cilj ima promoviranje kulture i umjetnosti Gluhih, inače profesor fizičke kulture Centra „Slava Raškaj“ Zagreb;
Mingsheng Pi, bass gitara, dizajner i slikar, kinez, rođen u Južnoj Koreji, od 2000. god živi u Zagrebu
Nedeljko Feljan, udaraljke, back vokal, volontira i pomaže u Savezu gluhih i nagluhih grada Zagreba, umirovljen od 2010, izgubio vid na jedno oko na rukometnoj utakmici
Dražen Maleković, bubnjevi, radi u Hrvatskoj pošti, počeo je svirati bubnjeve uz tatu koji je imao bend za svatove
Siniša Matijašić, gitara i glazbeni mentor benda, vodio je niz glazbenih projekata, vanjski suradnik Pop rock akademije Zagreb, autor glazbe za nekoliko predstava i mjuzikla

CANDOCO DANCE COMPANY

Candoco Dance Company, plesna kompanija sa plesačima bez invaliditeta i onima sa invaliditetom, stvara izvrsna i duboka iskustva za publiku i sudionike, koja oduševljavaju, izazivaju i proširuju percepcije umjetnosti i sposobnosti.

IMRC

Inkluzivni kolektiv za istraživanje pokreta – IMRC osnovan je 2012., kao edukacijski i izvedbeni project posvećen inkluziji u suvremenom plesu. Naše su radionice i izvedbe potaknule mnoge plesne entuzijaste, one s invaliditetom i one bez, da se počnu baviti plesom. Tako donosimo ideju inkluzije na plesne i kazališne pozornice i potičemo naše članove u vlastitim kreativnim projektima. Umjetnička voditeljica IMRC kolektiva je *Iva Nerina Sibila*, a organizacijski tim čine *Amela Pašalić* i *Helvecia Tomić*. Dio je Hrvatskog instituta za pokret i ples, a djeluju uz podršku Zagrebačkog plesnog centra.

INKLUZIVNE SCENE³

Festival Inkluzivne scene je treći po redu festival u Rijeci čijim se programom nastavlja višegodišnji rad u polju inkluzije osoba s invaliditetom u suvremenom plesu i izvedbenoj umjetnosti. Ideja festivala nastala je iz želje i potrebe za uspostavljanjem zajedničke platforme za okupljanje izvedbi na jednom mjestu s ciljem razmjene praksi, iskustava, problema, ideja i utopija, te s ciljem razvoja, širenja i jačanja kazališne publike.

Festival je svojevrsan nastavak edukativnih i umjetničkih aktivnosti plesnih / izvedbenih kolektiva i umjetnika. Ove je godine organiziran u tri večeri s međusobnim odmakom od tri tjedna.

Uz *Plesnu grupu Magija* i njene višegodišnje suradnike *IMRC* (Integrirani kolektiv za istraživanje pokreta / Zagreb), *Deaf Band Dlan* iz Zagreba i *Udruga gluhih i nagluhih PGŽ Rijeka*, festival u suradnji sa Hrvatskim institutom za pokret i ples ugošćuje svoje prve međunarodne goste, pionire inkluzije u suvremenom plesu - *Candoco Dance Company* iz Velike Britanije.

Nositelj festivala:

Plesna grupa Magija (Udruga osoba s cerebralnom i dječjom paralizom Rijeka).

Umjetnički voditelji festivala:

Gordana Svetopetrić

Producent:

Gordana Svetopetrić u suradnji sa Udrugom CDP Rijeka

Asistentice produkcije:

Anita Rumac i Sanja Josipović

Pokrovitelji:

Grad Rijeka, Ministarstvo kulture RH

Kontakt za informacije:

magija.dance@gmail.com

Zahvale:

Miljenko Mišljenović, Danijel Drača, članovi Udruga osoba s cerebralnom i dječjom paralizom Rijeka, Hrvatski institut za pokret i ples- HIPP, Riječki Sportski Savez (RSS), Dvorana kulture „Joga u svakodnevnom životu“, OŠ za klasični balet i suvremeni ples pri OŠ Vežica, Udruga gluhih i nagluhih PGŽ Rijeka, Ivona Križić, Udruga za Down sindrom – Rijeka 21, Sandro Donda, Maša Drndić, Jolanda Todorović, tehnički tim HKD-a, članovi obitelji i asistenti, kolege, suradnici i prijatelji.

INKLUZIVNE SCENE³

1. večer / 19. 5. 2018. / 19:00
HKD na Sušaku

**Plesna Grupa Magija
UCDP-Ri, Udruga gluhih i
nagluhih PGŽ** / Rijeka

Koncert u foajeu HKD-a
Deaf Band Dlan / Zagreb

2. večer / 10. 6. 2018. / 19:30
HKD na Sušaku

Candoco Dance Company
Velika Britanija

3. večer / 3. 7. 2018. / 19:30
Dvorana kulture "Joga u
svakodnevnom životu"

**IMRC - Integrirani kolektiv
za istraživanje pokreta
& Silvia Marchig** / Zagreb



Pokrovitelji: *Grad Rijeka* i *Ministarstvo kulture RH*.
Nositelj festivala: *Plesna grupa Magija - Udruga osoba s cerebralnom i dječjom paralizom Rijeka*.
Koprodukcija s festivalom 35. Tjedan suvremenog plesa u sklopu EU projekta *Moving Beyond Inclusion*.

Informacije: *magija.dance@gmail.com*

Autori fotografija: *Hugo Glendinning* i *Maša Drndić*



1. večer - 19. 5. 2018.

Hrvatski kulturni dom na Sušaku
Voditeljica programa: Marina Stanger
Ulaz besplatan uz mogućnost donacije

Program:
Plesna grupa Magija / Rijeka, Udruga gluhih i nagluhih PGŽ Rijeka
Koncert: Deaf Band Dlan / Zagreb

19.00 sati / velika scena

TU GDJE SAM JA

Koreografija suvremenog plesa „Tu gdje sam ja“ istražuje prostor u kojem se kreće plesač/ica, vlastitu kinesferu, prostor koji ga/ju okružuje, kao i plesače koji se u prostoru nalaze. Plesni materijal nastao je kao proizvod istraživanja i improvizacije svakog od plesača/plesačica.

Plesna grupa Magija (Udruga CDP – Rijeka):
Anja Bebić, Tamara Bračun, Vedran Grozdanić, Sanja Lalošević, Karla Lazović, Anita Rumac i Tea Superina
Koreografija: *Sanja Josipović u suradnji sa plesačima*
Fotografija: *Maša Drndić*

19.15 sati / velika scena

PRATI ME

Plesna predstava PRATI ME je plesni duet dviju plesačica, koje kroz pokret i ples stvaraju kreativnost i samopoštovanje. Uz prirodnu energiju i emocije plesača nastala je prijateljska priča koja ispituje i komunicira plesom, pantomimom i znakovnim jezikom iskonsku potrebu čovjeka za interakcijom i blizinom drugog ljudskog bića.

Plesačice: *Jasnica Desnica i Branka Straga (Udruga gluhih i nagluhih PGŽ Rijeka)*
Koreografija: *Ivona Križić*
Asistent koreografije: *Sanja Josipović*

19.20 sati / velika scena

SINCE YOU'RE HERE.. I REMEMBER

Kratka prezentacija rada u nastajanju.
Autorica i koreograf: *Gordana Svetopetrić*
U suradnji sa izvođačicama: Isabella Hujčić, Sanja Polić, Eleonora Vrdoljak
Fotografija: *Maša Drndić*

19.40 sati / velika scena

REFLEKSIJE

Izraz, odraz, sraz.
Izraz tijela u kretanju. Dugotrajno iskustvo pokreta i plesa stvara vlastite užitke i navike u kretanju. Razvijamo osobni izraz u plesu. Kako ja plešem, a kako drugo tijelo pleše. Moje tijelo u tuđem izrazu. Svijest o vlastitom plesu. Kako razbiti svoje navike, obogatiti svoje užitke. Odraz plesačkog tijela na platnu. Sraz plesne i video umjetnosti. Istraživanje. Sraz, simbioza, sinergija.

Autor / video umjetnik / fotograf: *Maša Drndić*
Autor / koreograf: *Sanja Josipović*
Koautori / izvođači: *Tamara Bračun, Anika Cetina, Jasnica Desnica i Kristina Kovačić*

Projekt je nastao u suradnji Udruge osoba s cerebralnom i dječjom paralizom Rijeka i OŠ za klasični balet i suvremeni ples pri OŠ Vežica, te Udruge gluhih i nagluhih PGŽ Rijeka.

20.30 sati / foaje HKD-a

DEAF BAND DLAN

U bendu nas je sedmero: pet gluhih i nagluhih osoba, te solo gitarist i pjevačica koji su zdrava sluha (čujući). Pjesme prevodimo i na znakovni jezik, tako da nas mogu razumjeti i gluhe osobe. A nekoliko smo pjesama aranžirali tako da refren znakujemo svi zajedno, čitav bend (osim bubnjara koji drži ritam) i to se pokazalo kao pun pogodak. Zanimljivo je vidjeti na nastupu kako čujuće osobe znakuju sa nama.

2. večer - 10. 6. 2018.

Hrvatski kulturni dom na Sušaku
Cijena ulaznica:
90 kn u pretprodaji, *120 kn* na dan izvedbe

19:30 / velika scena

CANDOCO DANCE COMPANY: DOUBLE BILL

Gostovanje ostvareno kroz koprodukcija festivala 35. Tjedan suvremenog plesa i festivala Inkluzivne scene Rijeka.

BEHELD

Aleksandar Whitley brzo je postao poznat po svojem upadljivom fizičkom i virtuoznom koreografiranju. 'Beheld', njegovo djelo za Candoco ima snažne duete te grupne dionice koje oduzimaju dah, plesane u ogromnim povojima od tkanine na očaravajuću glazbu njemačkog skladatelja Nilsa Frahma, koju je preradio Rutger Zuydervelt. U ovom komadu, Candocovih sedam plesača istražuje mogućnosti i ograničenja prostora oko sebe, formirajući i reformirajući kako bismo razmotrili kako izgledamo i što vidimo.

Aleksandar Whitleyov 'Beheld' je vizualno upečatljiv komad, koji uključuje iznimno brze duete te grupne dionice plesane s ogromnim obrubima tkanine, koje oduzimaju dah.

Koncept, koreografija i režija: *Alexander Whitley*
Oblikovanje svjetla: *Jackie Shemesh*
Dizajn scenografije i kostimografije: *Jean-Marc Puissant*
Kositmografija: *Sasha Keif*
Scenografija: *Jessica Dixon and Amanda Burrow*
Glazba: *Nils Frahm, preradio Rutger Zuydervelt*
Zahvala: *Mihika Agnihotri, Nils Frahm, Sylvie Launay, Harriet Moss, Harriet Wybor i svim sudionicima Candoco Dance Company International Lab 2015*
Trajanje: 25 minuta
Prikladno: za sve uzraste

LETS TALK ABOUT THIS

U svojoj prvoj narudžbi za plesnu kompaniju, vizualni umjetnik *Hetaïn Patel* stvorio je duhovit i intiman komad za Candoco Dance Company, koji se temelji na istraživanju osobnosti plesača i karakterističnosti njihove tjelesnosti. Predstava prikazuje razigrano ispitivanje identiteta i traži od publike gledanje van površinskog izgleda. Heitan je jednog od najzbudljivijih vizualnih umjetnika u Ujedinjenom Kraljevstvu. Njegova solo izvedba American Boy je osoban i humorističan pogled na transformaciju identiteta, za koju je dobio kritičku pohvalu i odobravanje publike, igrajući pred rasprodanim publikom u izvedbenom prostoru Sadler's Wells. 2013. godine pozvan je održati TED talk /govor pod naslovom „Tko sam ja? Razmisli ponovno“ koji je pogledan više od dva milijuna puta.

Hetaïnov pristupa plesu kroz iskustvo miješanja umjetničkih izraza: performansa, instalacije, videa, fotografija i skulptura te zamućuje granice između kazališta, galerije i filma. Njegov je rad često humorističan i duboko osoban, što omogućuje publici formirati intimnu vezu sa izvođačima.

Koncept, koreografija i režija: *Hetaïn Patel*
Suradnja na koreografiji: *Lolena Randi*
Tekstovi: *Hetaïn Patel s izvođačima*
Oblikovanje svjetla: *Jackie Shemesh*
Kostimografija: *Valentina Golfieri*
Dramaturgija: *Eva Martinez*
Originalni postav: *Tanja Erhart, Adam Gain, Andrew Graham, Mirjam Gurtner, Laura Patay, Rick Rodgers and Toke Broni Strandby*
Svjetnik za zbor: *Dom Stichbury*
Financirano kroz: *Cockayne and The London Community Foundation i narudžbu ArtsDepot*
Interpretacija na znakovni jezik: *Jean St Clair i Jeni Draper*
Trajanje: 30 minuta

3. večer - 3. 7. 2018.

Dvorana Kulture „Joga u svakodnevnom životu“
Ulaz besplatan uz mogućnost donacije

19.30 sati

BELLA CIAO

Autorica: *Silvia Marchig*
Su-autori i izvođači: *Josipa Lukinović, Helvecia Tomić, Irma Unušić, Leon Goličnik, Marijan Pajvot, Nikola Orešković, Ognjen Vučinić*
Glazbenici: *Luka Čapeta i Hrvoje Klemenčić*
Foto, dizajn promo materijala, tehnička podrška: *Jason Mulhausen*
Foto: *Marko Gutić Mižimakov*
Pjesma Bella Ciao u izvedbi je *Giovanna Daffini*. Ostvareno u rezidenciji i uz podršku *Plesnog centra TALA*. IMRC djeluje u suradnji sa *Zagrebačkim plesnim centrom*.

Plesna predstava Bella Ciao rođena je iz istraživanja raznih oblika izvedbenog zajedništva i podrške.

Bella Ciao, talijanska revolucionarna pjesma, stoji u naslovu kao simbol borbe, i otpora bilo kojim opresivnim ideologijama nad slobodom tijela: opresije "ispravnih" nad onima koji se u taj kanon ne uklapaju, "jakih" nad slabijima, "savršenih" nad krhkima. Tijela koja istražuju svoje različitosti i igraju se njima, iskreno i bez zadržke, bile su u centru našeg umjetničkog interesa.

Unutar grupe sedmero plesača/izvođača, tražili smo mjesta na kojima se možemo otvoriti prema granicama svojih nesavršenosti, krhkosti i ranjivosti, kako bismo kroz njih proizveli izvedbenu snagu. Izvedba tako postaje mjesto intenzivne medijacije emocija, a izvođači nosioci ideje slobodnog pojedinca posvećenog zajedništvu. Glavno tkanje izvedbe zajednički je osjećaj za prostor i vrijeme, u suigri plesača/izvođača i muzičara, i na koncu, publike. Inspirirajući se i motivirajući međusobno, ono najzbudljivije i najvrijednije događa se uvijek u prostoru među nama. Bella Ciao predstava je koja odnose među ljudima pretvara u prostor slobode.